

ሸቦ

TraCES en

ሸቦ , ሸሕቦ ፡ ሸሐቦ Ludolf 1698, 29a,
 ሸሕቦ ፡ ሸሐቦ , ሸሐቦ ፡ ሸሐቦ Isenberg 1841,
 64a subst. *wire , metal thread* አመ ፡ ፲ ፡ ወ፯ ፡
 ለመጋቢት ። ዘተቀበሉ ፡ ሂኖክ ፡ ስዩመ ፡ ተምቤን ።
 ዘነቦ ፡ ፳ ፡ በዘነቦሁ ፡ ሀሎ ፡ ፫፫ ፡ ፩ ፡ ሸሕቦ ፡ ‘ *Le*
17 de magābit, Hēnok, chef du Tembēn, reçut :
8 zanabo, et avec ces zanabo il y avait 301 fils
en métal;’ Conti Rossini 1909, 70 l. 22–23 (ed.),
 Conti Rossini 1910, 85 l. 3–4 (tr.); በውእቱ ዕለት ፡
 ዘተቀበለ ፡ አጋምያ ፡ ሹም ፡ ቱዎድሮስ ፡ አቅሐ ፡
 ዘአክሱም ፡ ዘነቦ ፡ ፯ ፡ በዘነቦ ፡ ዘሀሎ ፡ ወርቅ ፡ ግትዕ ፡
 ፫ ፡ ፳ ፡ ወ፬ ፡ ሸሕቦ ፡ ፯ ፡ ወ፮ ። ‘ *Ce jour, le chef*
de l’Agāmē, Tēwodros (var.: Tēwodoros), reçut
les objets [suivants] d’Aksoum : 7 zanabo, dans
les zanabo il y avait 124 agrafes {the Gəʿaz word
refers to embroidery} en or et 95 fils en métal;’
 Conti Rossini 1909, 71 l. 9–11 (ed.), Conti Rossini
 1910, 85 l. 23–25 (tr.); Conti Rossini 1909, 71 l. 15
 (ed.), Conti Rossini 1910, 85 l. 29 (tr.)

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added variants* on 8.4.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added translation* on 8.4.2022
- Magdalena Krzyżanowska *new entry* on 6.5.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added comment* on 6.5.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 6.5.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 6.5.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 6.5.2019